

31998D0147

17.2.1998

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 46/13

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 13. februára 1998****ustanovujúce osobitné podmienky, ktorými sa riadia dovozy produktov rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Bangladéša****(Text s významom pre EHP)**

(98/147/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorá ustanovuje veterinárne podmienky pre produkciu produktov rybolovu⁽¹⁾ a ich umiestňovanie na trh, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Rady 95/71/ES⁽²⁾, a najmä jej článok 11,

so zreteľom na smernicu Rady 90/675/EHS z 10. decembra 1990 ustanovujúcu zásady, ktorými sa riadi organizácia veterinárnych kontrol produktov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽³⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 96/43/ES⁽⁴⁾, a najmä jej článok 19 ods. 7,

keďže skupina odborníkov z Komisie uskutočnila inšpekčnú návštevu v Bangladéši, aby si overila podmienky, v akých sa vyrábajú, uskladňujú a odosielajú do Spoločenstva produkty rybolovu;

keďže legislatívne ustanovenia Bangladéša o veterinárnej kontrole a monitorovaní produktov rybolovu sa môžu považovať za také, ktoré zodpovedajú ustanoveniam ustanoveným v smernici 91/493/EHS;

keďže Odbor rybolovu – Inšpekcia a kontrola kvality rýb (OR – IKKR) Ministerstva rybolovu a chovu hospodárskych zvierat v Bangladéši je schopný účinne overovať uplatňovanie platných zákonov;

keďže postup pre získanie veterinárneho osvedčenia uvedeného v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí tiež obsahovať definíciu vzorového osvedčenia, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyka(ov), v ktorom(ých) musí byť zosťavený, a pracovné zaradenie osoby, ktorá má oprávnenie na jeho podpísanie;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS by na obaly produktov rybolovu mala byť pripevnená značka s uvedením názvu tretej krajiny a schvaľovacieho čísla prevádzky;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzkárni; keďže tento zoznam musí byť vypracovaný na základe oznámenia OR IKKR Komisii; keďže má OR IKKR z toho dôvodu zabezpečiť zhodu s ustanoveniami ustanovenými v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS;

keďže OR IKKR poskytol dňa 31. decembra 1997 úradné záruky týkajúce sa zhody s pravidlami ustanovenými v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce splnenia požiadaviek zodpovedajúcich požiadavkám ustanovených touto smernicou pre schvaľovanie alebo registráciu prevádzkárni;

keďže je potrebné zrušiť rozhodnutie Komisie 97/513/ES z 1. augusta 1997 týkajúce sa určitých ochranných opatrení so zreteľom na určité produkty rybolovu pochádzajúce z Bangladéša⁽⁵⁾

keďže opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odbor rybolovu – Inšpekcia a kontrola kvality rýb (OR – IKKR) Ministerstva rybolovu a chovu hospodárskych zvierat je kompetentným orgánom v Bangladéši pre overovanie a potvrdzovanie zhody produktov rybolovu a produktov akvakultúry s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

Článok 2

Produkty rybolovu a produkty akvakultúry pochádzajúce z Bangladéša musia spĺňať tieto podmienky:

1. každá zásielka musí byť sprevádzaná očíslovaným originálom veterinárneho osvedčenia, riadne vyplneným, podpísaným, datovaným a pozostávajúcim z jediného listu v súlade so vzorom v prílohe A k tomuto dokumentu;
2. produkty musia pochádzať zo schválených prevádzok uvedených v prílohe B k tomuto dokumentu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24. 9. 1991, s. 15.⁽²⁾ Ú. v. ES L 332, 30. 12. 1995, s. 40.⁽³⁾ Ú. v. ES L 373, 31. 12. 1990, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 162, 1. 7. 1996, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 214, 6. 8. 1997, s. 46.

3. s výnimkou mrazených produktov rybolovu voľne uložených a určených na výrobu konzervovaných potravín, všetky obaly musia obsahovať slovo „BANGLADÉŠ“ a schvaľovacie číslo zariadenia pôvodu napísané nezmazateľným písmom.
4. produkty rybolovu musia byť pripravené a zabalené po 31. decembri 1997.

Článok 3

1. Osvedčenia uvedené v článku 2 ods. 1 musia byť napísané v aspoň jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa vykonávajú kontroly.
2. Osvedčenia musia obsahovať meno, oprávnenie a podpis zástupcu OR – IKKR a úradnú pečiatku OR – IKKR odlišnej farby, ako sú pečiatky na iných schváleniach.

Článok 4

Rozhodnutie 97/513/ES sa ruší.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 13. februára 1998

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA A

VETERINÁRNE OSVEDČENIE

pre produkty rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Bangladéša a určené na export do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrníkov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme

Referenčné č.:

Krajina odoslania: BANGLADÉŠ
 Kompetentný orgán: Odbor rybolovu — Inšpekcia a kontrola kvality rýb (OR – IKKR) Ministerstva rybolovu a chovu hospodárskych zvierat

I. Podrobnosti pre identifikáciu produktov rybolovu

Popis produktov rybolovu/akvakultúry (1):
 — druh (vedecký názov):
 — prezentácia produktu a typ spracovania (2)
 Číslo kódu (ak je k dispozícii):
 Typ obalu:
 Počet balení:
 Netto hmotnosť:
 Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave:

II. Pôvod produktov

Názvy a čísla úradných schválení prevádzkárni schválených OR – IKKR na vývoz do ES:

III. Miesto určenia produktov

Produkty sa odosielajú
 z:
 (miesto odoslania)
 do:
 (krajina a miesto určenia)
 týmto dopravným prostriedkom:
 Meno a adresa odosielateľa:

 Meno príjemcu zásielky a adresa v mieste určenia:

(1) Nevhodné prečiarknuť.

(2) Živý, chladený, mrazený, nasolený, údený, konzervovaný, atď.

IV. Osvedčenie o zdravotnom stave

- Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že produkty rybolovu alebo akvakultúry uvedené vyššie:
 1. boli ulovené a bolo s nimi manipulované na palubách plavidiel v súlade so zdravotnými predpismi ustanovenými smernicou 92/48/EHS;
 2. boli dopravené na pevninu, prevzaté a v prípade potreby zabalené, pripravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a hygienicky uskladnené v súlade s požiadavkami ustanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
 3. podrobili sa veterinárnym kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
 4. sú balené, označované, uskladňované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
 5. nepochádzajú z toxických druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;
 6. vyhovel organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám ustanoveným pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k tejto smernici.
- Dolu podpísaný úradný inšpektor týmto prehlasuje, že je informovaný o ustanoveniach smernice 91/493/EHS, smernice 92/48/EHS a rozhodnutia 98/147/ES.

V (miesto), (dátum)



.....
Podpis úradného inšpektora (?)

.....
(Veľkými písmenami meno, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

(?) Farba pečiatky a podpisu sa musí líšiť od farby iných údajov v osvedčení.

PRÍLOHA B

ZOZNAM SCHVÁLENÝCH PREVÁDZKÁRNÍ

Číslo	Názov	Adresa	Schválené do
CTG-35	Apex Foods Ltd.	Sagarika Road, Chittagong	28. 2. 1999
CTG-31	SAR & Co. Ltd.	Sagarika Road, Chittagong	28. 2. 1999
CTG-33	Meenhar Sea Foods Ltd.	Kulurghat, Chittagong	28. 2. 1999
KLN-18	Lockpur Fish Processing Co. Ltd.	Rupsha, Khulna	28. 2. 1999
KLN-08	Asian Sea Food Ltd.	Shipyards Road, Khulna	28. 2. 1999
KLN-01	Sigma Sea Foods Ltd.	Rupsha, Khulna	28. 2. 1999